

WLAN Energy Control Switch

Installationsanleitung
Manuel d'installation (au verso)

Installation manual (2nd leaflet)
Istruzioni d'installazione (dépliant di 2pg)



myStrom macht Energie und Strom für jedermann verständlich. Sie erfahren jetzt wie viel Ihre Geräte konsumieren und wie viel der verbrauchte Strom kostet.

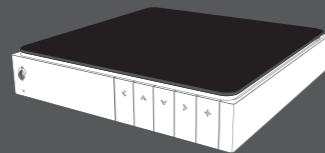


myStrom AG
Alte Tiefenastrasse 6
3050 Bern / Switzerland
www.mystrom.ch

Quick-Start für Swisscom Internet-Box Kunden



Sie sind Besitzer einer Swisscom Internet-Box – dann ist die Installation besonders einfach.



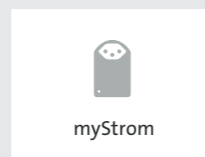
Internet-Box App downloaden

Laden Sie sich die Swisscom Internet-Box App herunter.

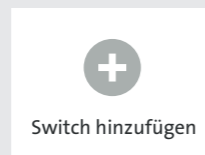


WLAN Switch hinzufügen

Tippen Sie in der App auf das «myStrom» Icon



und dann auf das «+» Icon



um den neuen Switch zu registrieren.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



Weitere Infos – www.swisscom.ch/ecs

Quick-Start für Kunden ohne Swisscom Internet-Box

myStrom App downloaden

Laden Sie sich die myStrom App herunter.



Konto eröffnen

Eröffnen Sie ein kostenloses Konto oder verbinden Sie sich mit Ihrem Facebook Konto. myStrom schickt Ihnen ein Bestätigungs-E-mail.

WLAN Switch hinzufügen

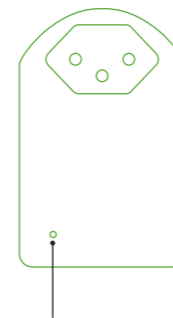
Tippen Sie nach erfolgter Anmeldung auf das «+» Icon um den neuen Switch zu registrieren.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.



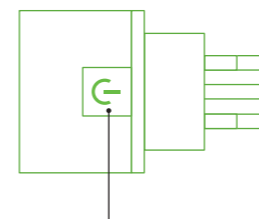
Der WLAN Switch im Detail

Anschlüsse, Druckknopf und Anzeige/LED



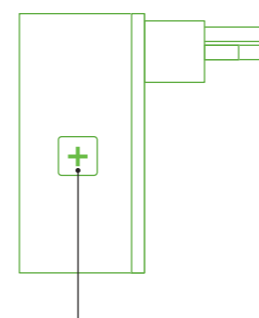
Anzeige/LED

Aus	WLAN-Switch ausgesteckt
Weiss	WLAN Verbindung OK und mit dem myStrom Service verbunden
Weiss blinkend	WLAN Pairing Modus (WPS)
Rot	Start/Boot
Rot blinkend	Verbindungsaufbau
Rot kurz blinkend	Access-Point Modus siehe FAQ «Verbindungsmöglichkeit Manuell»



Ein-/Aus-Druckknopf

Angeschlossenes Gerät manuell ein-/ausschalten



WPS/Reset Druckknopf

WPS	Adapter mit einem WLAN Netzwerk verbinden – 2 s drücken Voraussetzung – Router unterstützt WPS
Reset	Setzt den Adapter auf seine Werkseinstellungen zurück. Verbindung zu WLAN Netzwerk geht verloren – 10 s drücken

Tipps zur Fehlerbeseitigung

WLAN Switch erneut mit dem WLAN verbinden

Voraussetzung für den Betrieb des WLAN Switches ist eine Internet Verbindung und ein WLAN Router/ Gateway oder WLAN Access-Point.

Falls der WLAN Switch die Verbindung zum WLAN verliert, so muss der WLAN Switch neu gestartet (aus- und wieder einstecken) oder erneut mit dem WLAN verbunden werden. Führen Sie vor dem erneuten Verbinden ein Reset des WLAN Switches durch.

Der beschriebene Prozess setzt voraus, dass Ihr WLAN Router WPS unterstützt. WPS erlaubt das einfache Verbinden via simplem Knopfdruck. Ist dies nicht der Fall, so befolgen Sie bitte die Anweisungen auf www.mystrom.ch oder der myStrom App in der Funktion «Adapter hinzufügen».

1 Drücken Sie den **+** oder **↻** Druckknopf (je nach Geräte-Typ) Ihres Routers.

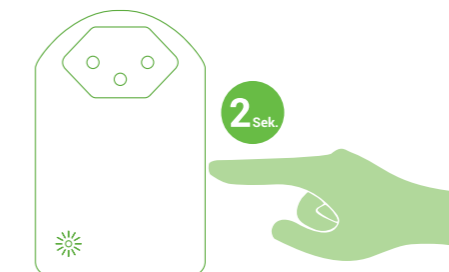
Der Router zeigt üblicherweise an, dass er sich im WPS-Modus befindet.

Bitte überprüfen Sie die genaue Vorgehensweise im Handbuch Ihres WLAN Routers.

2 Drücken Sie 2 Sekunden den **+** Druckknopf des WLAN Switches.

Die LED beginnt weiss zu blinken.

Falls sie nicht blinkt, wiederholen Sie diesen Schritt.



3 Die LEDs des WLAN Switches wechselt auf «rot blinkend» während des Verbindungsaufbaus und auf «konstant weiss» sobald die Verbindung zum WLAN und zum myStrom Server erfolgreich hergestellt wurde.

Falls das Verbinden nicht erfolgreich war, versuchen Sie es nochmals. Führen Sie vor dem Verbinden ein Reset durch.

FAQ und Support

Mögliche Störungen

Die einwandfreie Funktion des WLAN Switches hängt stark vom vorhandenen WLAN ab. Störungen können vor allem dann entstehen, wenn das WLAN Signal am Installationsort des WLAN Switches zu schwach ist oder sich zu viele WLAN Netzwerke in der Umgebung befinden.

Der WLAN Switch funktioniert nicht

Falls der WLAN Switch nicht funktioniert tun Sie folgendes – Stecken Sie den WLAN Switch im gleichen Raum wie der DSL-Router oder Access-Point in eine Steckdose. Falls die Anzeige weiss leuchtet, dann funktioniert der WLAN Switch an diesem Standort einwandfrei. Die Ursache liegt mit grosser Wahrscheinlichkeit am zu schwachen WLAN-Signal am Installationsort. In diesem Fall kann ein WLAN-Repeater helfen um die Reichweite des WLAN-Signals zu erweitern.

Sie können den WLAN Switch auch innert 14 Tagen zurückgeben.

Verbindungsmöglichkeiten

Um Ihren WLAN Switch zu registrieren müssen Sie ihn mit Ihrem WLAN verbinden. Dies kann auf eine der folgenden Methoden erfolgen.

WPS

Empfohlene Methode sofern Ihr Router WPS unterstützt (z.B. Internet-Box, Centro Grande oder WLAN-Booster). WPS erlaubt das einfache Verbinden via simplem Knopfdruck.

Licht Impulse

Einfache Alternative zu WPS falls Ihr Router WPS nicht unterstützt. Dabei wird die WLAN Konfiguration mittel Licht-Impulsen von Ihrem Smartphone an den WLAN Energy Control Switch übertragen.

Voraussetzung – Sie kennen Ihr WLAN Passwort und besitzen ein Smartphone oder Tablet mit der myStrom App.

Manuell

Konfigurieren Sie Ihren WLAN Switch manuell, in dem Sie die WLAN Konfiguration auf der Setup-Website des Adapters (WEB-GUI) eintragen.

Der WLAN Switch muss sich im Access-Point Modus befinden. Der WLAN Switch wird via einem Reset in den Access-Point Modus gesetzt. Mehr Informationen dazu finden Sie hier – www.mystrom.ch/de/help/faq

Weitere Hilfestellungen finden Sie hier

www.mystrom.ch/de/help/faq

Support

Falls Sie eine Frage haben oder direkten Support wünschen, so nutzen Sie bitte unser Kontaktformular auf www.mystrom.ch/de/help/contacts

WLAN Energy Control Switch

Manuel d'installation
Installationsanleitung (Rückseite)

Installation manual (2nd leaflet)
Istruzioni d'installazione (dépliant di 2pg)



myStrom rend la consommation en énergie compréhensible. Vous pouvez désormais voir ce que vos appareils consomment et combien cela vous coûte.

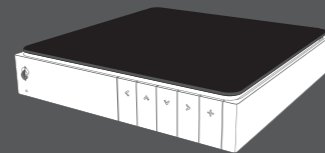


myStrom AG
Alte Tiefenastrasse 6
3050 Bern / Switzerland
www.mystrom.ch

Quick-Start pour les client(e)s ayant une Swisscom Internet-Box



Vous possédez une Swisscom Internet-Box – l'installation est de ce fait très simple.



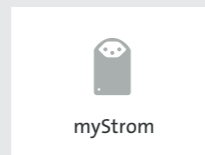
Téléchargez l'App Internet-Box

Vous devez d'abord télécharger l'App Internet-Box.

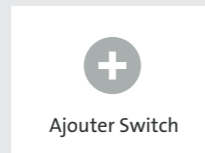


Ajouter le WLAN Switch

Touchez l'icône «myStrom» dans l'App



puis le signe «+»



pour enregistrer le nouveau Switch.

Suivez les instructions affichées à l'écran.



En savoir plus – www.swisscom.ch/ecs

Quick-Start pour les client(e)s sans Swisscom Internet-Box

Téléchargez l'App myStrom

Vous devez d'abord télécharger l'App myStrom.



Ouvrir un compte myStrom

Ouvrez un compte gratuit ou connectez-vous avec votre compte Facebook – myStrom vous enverra un email de confirmation.

Ajouter un WLAN Switch

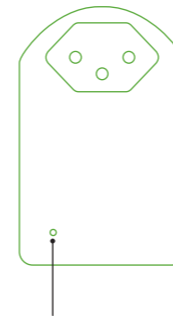
Lorsque votre compte est activé, touchez le signe «+» pour enregistrer le nouveau Switch.

Suivez les instructions d'installation sur l'écran.



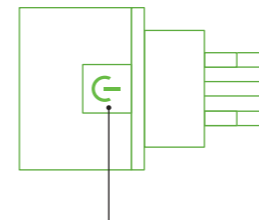
Le WLAN Switch en détail

Ports, bouton et voyant LED



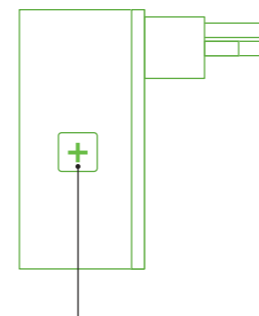
Voyant LED

Eteint	Le WLAN Switch est débranché
Blanc	La connexion WiFi est en ordre et connectée au service myStrom
Blanc clignote	Mode WLAN Pairing (WPS)
Rouge	Mode démarrage
Rouge clignote	Connexion en cours
Rouge clignote lentement	Mode Access Point, voir FAQ «options de connexion manuelle»



Bouton On/Off

Allume et éteint manuellement l'appareil connecté



Bouton WPS/Reset

WPS	Connecte l'adaptateur au réseau WLAN (Routeur DSL ou Access Point) appuyez 2 sec. Condition – le routeur DSL/Access Point doit être compatible WPS.
Reset	Réinitialise l'adaptateur à sa configuration d'usine. Toute connexion au réseau WiFi sera perdue – appuyez 10 sec.

Conseils de dépannage

Reconnectez le WLAN Switch à votre réseau WiFi

La condition pour que le WLAN Switch fonctionne est que vous devez avoir une connexion à Internet ainsi qu'un routeur WLAN ou un WLAN Access Point.

Au cas où le WLAN Switch perd toute connexion à votre réseau WiFi, le WLAN Switch doit être redémarré (débranchez- puis rebranchez-le) ou reconnecté à votre routeur DSL/Access Point. Avant de le reconnecter, prière de réinitialiser le WLAN Switch (Reset).

La procédure décrite nécessite que votre routeur DSL/Access Point aie la fonction WPS. Cette fonction WPS permet de se connecter par simple pression sur un bouton. Si tel n'est pas le cas, prière de suivre les instructions sur www.mystrom.ch ou dans l'App myStrom sous «Ajouter un adaptateur».

1 Appuyez sur le bouton ou (dépend du type d'appareil) de votre routeur DSL.

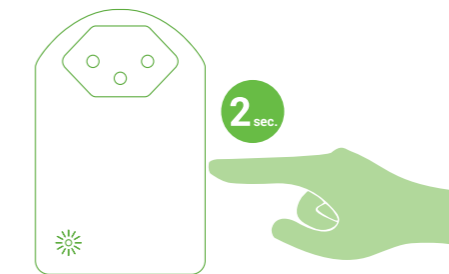
Normalement, le routeur indique qu'il est en mode WPS.

Prière de vérifier les instructions fournies dans le manuel de votre routeur.

2 Appuyez 2 sec. sur le bouton de votre WLAN Switch.

Le voyant LED se met à clignoter en blanc.

S'il ne clignote pas, répétez cette étape.



3 Le voyant LED du WLAN Switch passera de «clignote en rouge» lors de l'établissement de la connexion à «allumé en blanc en continu» dès que la connexion à votre réseau WiFi et au serveur myStrom est établie.

Si la connexion n'est pas établie avec succès, prière de recommencer. Vous devez réinitialiser l'adaptateur avant de les reconnecter (Reset).

FAQ et Support

Dérangements possibles

Le bon fonctionnement du WLAN Switch dépend fortement du réseau WLAN disponible. Les dérangements surviennent principalement si, à l'endroit où se trouve votre WLAN Switch, le signal WiFi est trop faible ou s'il y a trop de réseaux WiFi disponibles à proximité.

Le WLAN Switch ne fonctionne pas

Au cas le WLAN Switch ne fonctionne pas, prière de faire ce qui suit - branchez le WLAN Switch à une prise électrique se trouvant dans la même pièce que votre routeur DSL/Access Point. Si le voyant LED s'allume en blanc, cela signifie que votre WLAN Switch fonctionne à cet endroit. Cela signifie également que la raison pour laquelle votre WLAN Switch ne fonctionnait pas à l'endroit où vous l'aviez initialement installé est la faiblesse du signal de votre réseau WiFi. Si tel est le cas, vous pouvez utiliser un WLAN Repeater pour amplifier le signal de votre réseau WiFi et étendre sa portée à l'endroit de l'installation.

Vous pouvez également nous retourner le WLAN Switch sous 14 jours.

Options de connexion

Pour enregistrer votre WLAN Switch vous devez le connecter à votre réseau WiFi. Pour ce faire, suivez les instructions pour l'une des méthodes ci-dessous.

WPS

Méthode recommandée si votre routeur DSL/Access Point supporte la fonction WPS (p.ex. Internet-Box, Centro Grande ou WLAN Booster). Le WPS permet une installation aisée par simple pression sur un bouton.

Impulsions lumineuses

Une alternative simple au WPS au cas où votre routeur DSL/Access Point ne supporterait pas WPS. Ici, la configuration est transmise via impulsions lumineuses de votre Smartphone au WLAN Energy Control Switch.

Condition - vous connaissez le mot de passe de votre réseau WiFi et avez un Smartphone ou une tablette avec l'App myStrom installée dessus.

Manuellement

Configurez votre WLAN Energy Control Switch manuellement en entrant la configuration WLAN sur le site d'installation de l'adaptateur WLAN (interface web). Le WLAN Switch doit se trouver en mode Access Point. Vous pouvez mettre votre WLAN Switch dans ce mode via Reset. Pour plus d'infos, consultez www.mystrom.ch/fr/help/faq

Pour une aide plus détaillée consultez

www.mystrom.ch/fr/help/faq

Support

Si vous avez des questions ou avez besoin de support direct, prière d'utiliser le formulaire de contact sous www.mystrom.ch/fr/help/contacts

WLAN Energy Control Switch

Installation manual
Istruzioni d'installazione (retro)

Manuel d'installation (2ème dépliant)
Installationsanleitung (2-tes Falblatt)



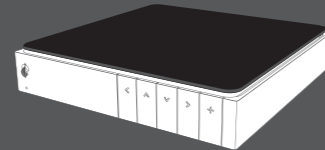
myStrom makes energy more understandable. You can now see how much energy your devices consume and how much it costs.



myStrom AG
Alte Tiefenastrasse 6
3050 Bern / Switzerland
www.mystrom.ch

Quick-Start for customers with the Swisscom Internet-Box

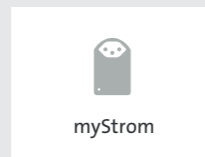
You are the owner of a Swisscom Internet-Box – this makes the installation very simple.



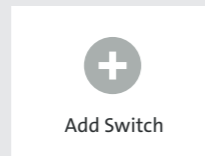
Download the Internet-Box App
You first need to download the Internet-Box App.



Add the WLAN Switch
Tap on the «myStrom» icon in the App



then on the «+» icon



in order to register the new Switch.
Follow the instructions on the screen.



More infos – www.swisscom.ch/ecs

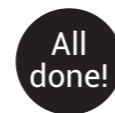
Quick-Start for customers without the Swisscom Internet-Box

Download the myStrom App
You first need to download the myStrom App.



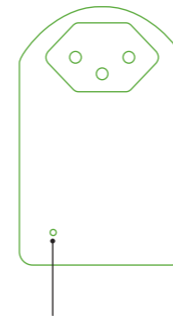
Open a myStrom account
Open a free account or connect with your Facebook account – myStrom will send you a confirmation email.

Add the WLAN Switch
Once your account is set up, tap on the «+» icon to register the new Switch.
Follow the installation instructions on the screen.

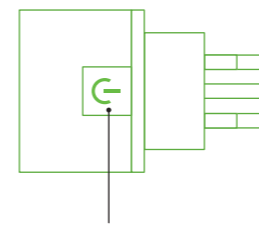


The WLAN Switch in detail

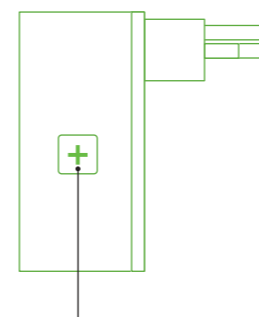
Ports, push-button and LED/indicator



LED/ indicator	
Off	WLAN Switch is plugged off
White	WLAN connection OK and connected to the myStrom service
White blinking	WLAN pairing mode (WPS)
Red	Start/Boot mode
Red blinking	Connection in progress
Red short blinking	Access Point mode, see FAQ «manual connection options»



On/Off push-button
Switches the connected device on and off manually



WPS	Connect the adapter to a WLAN network (DSL router or Access Point) – press for 2 sec. Condition – DSL router/Access Point supports WPS.
Reset	Resets the adapter to its factory settings. Any connection to the WLAN network will be lost – press for 10 sec.

Troubleshooting Tips

Re-connect the WLAN Switch with your WLAN network

The condition to operate the WLAN Switch is to have an active Internet connection and a WLAN Router/Gateway or a WLAN Access Point.

In case the WLAN Switch loses the connection to your WLAN network, the WLAN Switch has to be restarted (plug it off and on again) or re-connected to your DSL router or Access Point. Before your re-connect, please reset the WLAN Switch.

The described process requires that your DSL router or your Access Point support the WPS function. WPS allows to easily connect simply by pushing a button. If this is not the case, please follow the instructions on www.mystrom.ch or in the myStrom App under «Adding an adapter».

1 Push the or button (depending on the type of device) of your DSL router.

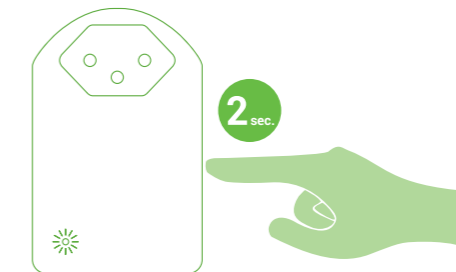
The router normally displays that it is in WPS mode.

Please check the exact instructions in your WLAN router manual.

2 Push the de votre WLAN Switch for 2 seconds.

The LED starts to blink in white.

In case it doesn't blink, repeat this step.



3 The LED of the WLAN Switch will go from «blinking red» while establishing the connection to «continuous white» as soon as the connection to the WLAN network and the myStrom Server is successfully established.

If the connection is not successful, please try again. Also, please reset the adapter before re-connecting.

FAQ and support

Possible malfunctions

The good functioning of the WLAN Switch depends strongly on the available WLAN network. Malfunctions can mainly occur if the WLAN signal at the location of the WLAN Switch is too weak or if there are too many WLAN networks available at your location.

The WLAN Switch is not working

In case the WLAN Switch is not working, please do the following – plug the WLAN Switch into an electrical socket in the same room as your DSL router or Access Point. If the LED lights up in white, it means that the WLAN Switch is perfectly working at this location. This means that the reason why the WLAN Switch was not working at the original installation location is the weak WLAN signal. In this case, a WLAN Repeater can help strengthen the WLAN signal and broaden its reach to the installation location.

You can also return the WLAN Switch within 14 days of purchase.

Connection options

In order to register your WLAN Switch you have to connect it to your WLAN network. This can be done by following one of the recommended methods below.

WPS

Recommended method if your DSL router or Access Point supports WPS (e.g. Internet-Box, Centro Grande or WLAN-Booster). WPS allows an easy installation by simply pushing a button.

Light Impulses

An easy alternative to WPS in case your DSL router/Access point doesn't support WPS. Here, the WLAN configuration is transmitted via light impulses from your Smartphone to the WLAN Energy Control Switch.

Condition – you know the password to your WLAN network and have a Smartphone or a tablet with the myStrom App installed on it.

Manual

Configure your WLAN Energy Control Switch manually by entering the WLAN configuration on the Setup website of the WLAN Adapter (WEB UI). The WLAN Switch has to be in Access Point mode. You can put the WLAN Switch in Access Point mode via Reset. For more information about this, please visit www.mystrom.ch/en/help/faq

Further help is available on

www.mystrom.ch/en/help/faq

Support

If you have any further questions or need direct support, please use our contact form on www.mystrom.ch/en/help/contacts

WLAN Energy Control Switch

Istruzioni d'installazione
Installation manual (Backside)

Manuel d'installation (2ème dépliant)
Installationsanleitung (2-tes Falblatt)



myStrom rende il consumo energetico più comprensibile. Potrete finalmente verificare i consumi e i costi dei vostri apparecchi.

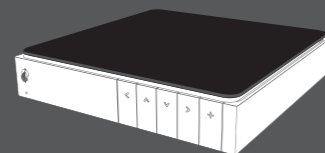


myStrom AG
Alte Tiefenastrasse 6
3050 Bern / Switzerland
www.mystrom.ch

Quick-Start per i clienti della Swisscom Internet-Box



Disponete di una Swisscom Internet-Box – in questo caso l'installazione è molto facile.



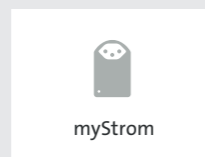
Scaricate l'App Internet-Box

Per prima cosa è necessario scaricare l'App Internet-Box.

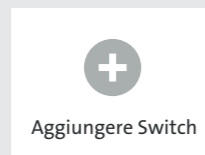


Aggiungere lo Switch WLAN

Toccare l'icona «myStrom» nella App



poi il segno «+»



per salvare il nuovo Switch.
Seguire le istruzioni sullo schermo.



Scopri di più – www.swisscom.ch/ecs

Quick-Start per i clienti senza Swisscom Internet-Box

Scaricate l'App myStrom

Aprire un conto su www.mystrom.ch



Aprire un conto myStrom

Aprire un account gratuito o connettersi con il proprio account Facebook – myStrom invierà una mail di conferma.

Aggiungere uno Switch WLAN

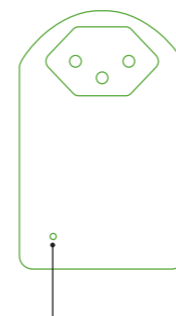
Una volta attivato l'account, toccare il segno «+» per salvare il nuovo Switch.

Seguire le istruzioni di installazione sullo schermo.



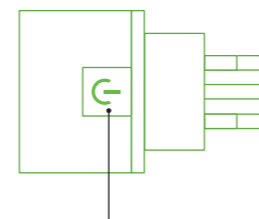
Lo Switch WLAN in dettaglio

Allacci, pulsanti e spie (LED)



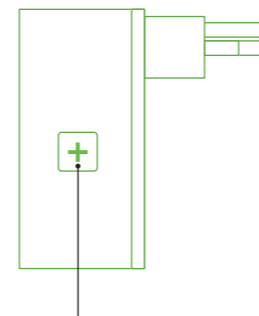
Spie/LED

Off	Lo Switch WLAN è scollegato
Bianco	La connessione WiFi è in ordine e collegato al servizio myStrom.
Bianco lampeggiante	WLAN pairing mode (WPS)
Rosso	Modalità d'avvio
Rosso lampeggiante	Connessione in corso
Rosso lampeggia lentamente	Modalità Access Point, vedere FAQ «opzioni di connessione manuale»



Pulsante On/Off

Accendere e spegnere manualmente il dispositivo collegato



Pulsante Reset/WPS

WPS	Collegare l'adattatore alla WLAN (Router DSL o Access Point) – premere 2 sec. Premessa – Il DSL router/Access Point deve essere compatibile WPS
Reset	Ripristina configurazione origine della scheda. Il pairing viene annullata – premere 10 sec.

Suggerimenti per rettifica errori

Ricollegare l'interuttore WLAN alla rete WLAN

Per far sì che lo Switch WLAN funzioni è necessario disporre di una connessione Internet e di un router WLAN o WLAN Access Point.

Se lo Switch WLAN perde la connessione alla rete Wi-Fi, lo Switch WLAN deve essere riavviato (scollegare e ricollegarlo) o riconnesso al proprio router DSL/Access Point. Prima di ricollegare, si prega di reimpostare lo Switch WLAN (Reset).

La procedura descritta necessita che il router DSL/Access Point sia compatibile con la funzione WPS. WPS permette il collegamento tramite una semplice pressione di un pulsante. In caso contrario, si prega di seguire le istruzioni sul sito www.mystrom.ch o sulla App myStrom alla voce «Aggiungi scheda».

1 Premere il pulsante o (a seconda del tipo di dispositivo) del vostro router DSL.

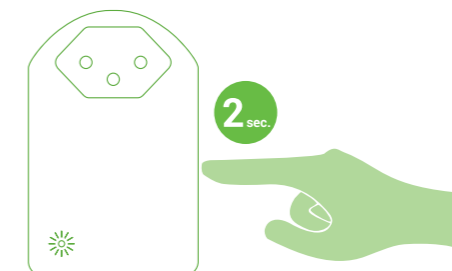
Normalmente, il router indica di essere in modalità WPS.

Si prega di verificare le istruzioni riportate nel manuale del router.

2 Premere per 2 secondi il pulsante dell'altro adattatore.

Il LED inizia a lampeggiare

Se non lampeggia, ripetere l'operazione



3 L'indicatori LED dello Switch WLAN passeranno da un «rosso lampeggiante» quando si avvia la connessione ad un «bianco costante» non appena viene stabilita la connessione alla rete WiFi e al server myStrom.

Se la connessione non è stata stabilita con successo, si prega di riprovare. È necessario reimpostare l'adattatore prima di ricollegarlo (Reset).

FAQ e supporto

Possibili disturbi

Il corretto funzionamento dello Switch WLAN dipende fortemente dalla rete WLAN. Errori si verificano soprattutto se, nel luogo in cui si trova lo Switch WLAN, il segnale WiFi è troppo basso o se ci sono troppe reti WiFi nelle vicinanze.

Lo Switch WLAN non funziona

Se lo Switch WLAN non funziona, procedere come segue - collegare lo Switch WLAN ad una presa di corrente nella stessa stanza come il router DSL/Access Point. Se l'indicatore LED si accende di bianco, significa che lo Switch WLAN in questo caso funziona. Ciò significa anche che il motivo per cui il vostro Switch WLAN non funziona da dove era installato originariamente è dovuto al debole segnale della rete WiFi. Se questo è il caso, è possibile utilizzare un ripetitore WLAN per amplificare il segnale dalla rete WiFi ed estendere la sua portata al luogo di installazione. È anche possibile restituire lo Switch WLAN entro 14 giorni.

Opzioni di connessione

Per salvare lo Switch WLAN è necessario connettersi alla rete WiFi. Per effettuare questa operazione, seguire le istruzioni per uno dei metodi indicati.

WPS

Metodo consigliato se il router DSL/Access Point supporta WPS (ad esempio Internet-Box, Centro Grande o Booster WLAN). WPS permette una facile installazione, semplicemente premendo un tasto.

Impulsi di luce

Una semplice alternativa al WPS se il router DSL/Access Point non supporta WPS. In questo caso, la configurazione viene trasmessa tramite impulsi di luce dallo Smartphone al WLAN Energy Control Switch. Premessa - è necessario conoscere la password della propria rete WiFi e si è in possesso di uno smartphone o un tablet con l'App myStrom installata su di esso.

Manualmente

Imposti il suo WLAN Energy Control Switch manualmente, inserendo la configurazione WLAN sul sito di installazione dell'adattatore WLAN (interfaccia web). Lo Switch WLAN deve essere in modalità Access Point. Sarà così possibile mettere lo Switch WLAN in modalità Reset. Per ulteriori informazioni, consultare www.mystrom.ch/it/help/faq

Per maggiori informazioni clicchi qui

www.mystrom.ch/it/help/faq

Supporto

Se ha delle domande o vuole un supporto diretto, la preghiamo di utilizzare il nostro modulo di contatto su www.mystrom.ch/it/help/contacts